

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Für Eddie (2008 bis 2017)

JUNI 2022

12. JAHRGANG • NR.: 6

POHL
Autohäuser

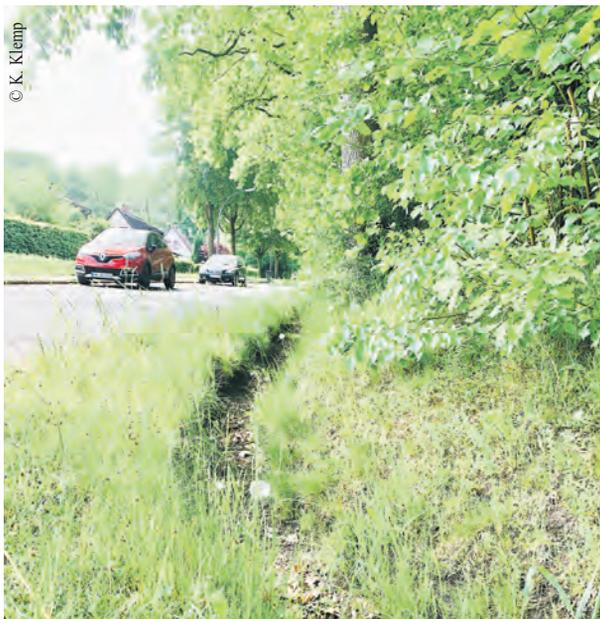
Starke Marken-
kurze Wege!

mazda SUZUKI

www.autohaus-pohl.de

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS BRAMFELD & UMGEBUNG

Idyllisch leben in Bramfeld



© K. Klemp

Entwässerungsgräben durchziehen das Areal der Siedlergemeinschaft. Ein Großteil der Siedler leistet einen Beitrag zu deren Pflege und zur Pflege der Grünanlagen.

Ob Osterfeuer oder Spielmannszug – Tradition wird von den Siedlerfreunden Carlshöhe im Bramfelder Wohnquartier hoch gehalten. Zwischen Quittenweg, Haselnußweg und Aprikosenweg herrschen noch Gemeinschaftsgefühl, Geselligkeit und Hilfsbereitschaft – fast wie in den ersten Tagen.

Die Siedlung Carlshöhe wurde 1951 von der Nordwestdeutschen Siedlungsgesellschaft für Flüchtlinge aus den Ostgebieten und ausgebombte

Hamburger Familien nach Erbbaurecht in Hamburg-Bramfeld errichtet. Noch im selben Jahr gründete sich für die 243 Siedlerstellen die „Siedlergemeinschaft Carlshöhe e. V.“. Damals war genau vorgegeben, wie jeweils auf dem an Grootmoor und Carlshöhe gelegenen Areal das 48 Quadratmeter kleine Haus und der Garten angeordnet sein müssen, welche Sträucher gepflanzt werden dürfen und auf welche Höhe die Hecke zu stützen ist.

Fortsetzung auf Seite 3

FEUER FREI FÜR DIE GRILLSAISON 2022

Lesen Sie bitte die Seiten 6 + 7

START FÜR U5-PROJEKTGESELLSCHAFT

Lesen Sie bitte Seite 11

BILDUNG	Seite 10	ARBEITSMARKT	Seite 14
BRANCHEN	Seite 12	SPORT	Seite 15

Achtung!

Kennt jemand jemanden, der jemanden kennt, der ein guter Optiker (m/w/d) ist und vielleicht bei uns zu guten Bedingungen mitarbeiten möchte?

Belohnung:
Euro **1.000,-***

*näheres bei

Optiker
Kelb

am Wandsbeker Markt
Tel. 68 53 27

Immer das richtige Klima im Auto

Elektrische Standklimatisierung¹

Erwärmen bzw. Kühlen des Innenraums Ihres Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid.

¹ Ausstattungsabhängig

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE

8 JAHRE FAHRBATTERIE GARANTIE

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100km) kombiniert 1,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++ . Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

fölster & finck Fölster & Finck GmbH
Bullenkoppel 20
22047 Hamburg
Telefon 040/6932056
www.ah-foelster.de

AWO Krebsberatung erweitert Angebot

Die Krebsberatung der AWO Hamburg erweitert die bisher rein psychologischen Beratungsangebote um Beratungsleistungen zum Sozialrecht. Ratsuchende erhalten ab dem 01. Juni z.B. Unterstützung bei der Beantragung eines Reha-Aufenthaltes oder auch Auskünfte zu Themen wie Krankengeld, Schwerbehinderung und Gleichstellung.

Dafür verstärkt ab jetzt eine psychoonkologisch qualifizierte Sozialpädagogin das Team der AWO Krebsberatung. Die Erweiterung des Angebotes wird ermöglicht durch eine Regelfinanzierung über den

Spitzenverband Bund der Krankenkassen (GKV). Die Beratungsstelle der AWO, die bereits seit fast 40 Jahren besteht, wurde bisher durch die Hamburger Sozialbehörde finanziert.

Viele Menschen erleben in der Auseinandersetzung mit einer Krebserkrankung eine tiefe Verunsicherung, die oft verbunden ist mit Ängsten vor dem weiteren Verlauf, aber auch mit der Hoffnung auf Veränderung und einen Neubeginn. Betroffene und deren Angehörige können sich mit den Diplom-Psychologinnen der AWO über die Erkrankung und deren Folgen austauschen und

Trickbetrüger

Mehrere Bürgerinnen und Bürger haben sich bei der Deutschen Rentenversicherung gemeldet, nachdem sie auf ihren privaten Telefonen von einer angeblichen Strafverfolgungsbehörde angerufen worden sind. Mit einer Bandansage wird den Angerufenen vorgeworfen, dass gegen sie ein Strafverfolgungsbescheid wegen zum Beispiel Identitätsdiebstahl vorliege und deshalb die Sperrung ihrer Sozialversicherungsnummer drohe. Um dies zu verhindern, könne man sich per Menüwahl zu einem persönlichen Ansprechpartner bei der Deutschen Rentenversicherung (DRV) weiterverbinden lassen.

Die DRV Nord warnt eindringlich vor solchen Anrufen! Eine Sper-

rung von Sozialversicherungsnummern oder -daten wird niemals vorgenommen. Ebenso kontaktiert der gesetzliche Rentenversicherungsträger seine Kundinnen und Kunden nicht in dieser Form. Besondere Vorsicht ist auch geboten, wenn am Telefon die umgehende Überweisung von Geldbeträgen gefordert wird. In solchen Fällen sollte man auf jeden Fall sofort die Polizei informieren.

Bei Unsicherheiten können Versicherte die Deutsche Rentenversicherung unter der kostenlosen Servicenummer 0800 1000 4800 kontaktieren und nachfragen. Weitere Methoden von Betrügern sowie Verhaltenstipps bietet der kostenlose Flyer der Rentenversicherung „Vorsicht Trickbetrüger“, den man über die Internetseite <https://t1p.de/warnung-trickbetrueger> abrufen kann.

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Albert Karl & Sohn

ST. ANSCHAR VON 1892
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Fachgeprüfter Bestatter im Handwerk

Inh.: Christian Karl e. K.

Osterstraße 71 · 20259 Hamburg-Eimsbüttel
Telefon (040) 40 62 81 · Fax (040) 49 39 85

Filiale:

August-Krogmann-Straße 139 · 22159 Hamburg-Farmsen/Berne
Telefon (040) 643 46 76

www.karl-bestattungen.de • eMail: info@karl-bestattungen.de



© AWO Hamburg/Vielmo

Bei der AWO Krebsberatung finden Betroffene Rat und Unterstützung.

dadurch Entlastung erfahren. Eine Sozialpädagogin unterstützt nun zusätzlich bei sozialrechtlichen Fragen und Problemen, die im Rahmen einer Krebserkrankung auftreten können.

Ratsuchende können kurzfristig und ohne bürokratischen Aufwand eine oder auch mehrere Beratungen wahrnehmen. Termine können über Telefon 41 40 23 300 oder per Mail an krebsberatung@awo-hamburg.de vereinbart werden. Das Angebot ist für die Klientinnen und Klienten kostenfrei. Weitere Informationen gibt es unter www.awo-hamburg.de/krebsberatung.

Über die AWO Hamburg

Mit mehr als 130 Einrichtungen gehört der Arbeiterwohlfahrt Landesverband Hamburg e.V. zu den sechs Spitzenverbänden der freien Wohlfahrtspflege in der Hansestadt. Seit über 100 Jahren setzt sich die AWO Hamburg mit derzeit rund 800 Ehrenamtlichen und 1.400 hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unter anderem für Kinder, Jugendliche und Familien, sozial Benachteiligte, Migrantinnen und Migranten sowie für Seniorinnen und Senioren ein.

Impfsprechstunde

Das Bezirksamt Wandsbek bietet am 1. Juni kostenlose Impfungen und Impfberatung für Kinder und Erwachsene (hier inklusive Pneumokokken-Impfung für alle über 60 Jahren) an. Die Impfungen erhält man von 14 bis 16 Uhr im Bezirksamt Wandsbek (Gesundheitsamt). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Aufgrund der

Corona-Pandemie erfolgt der Eingang über die Robert-Schuman-Brücke 8 und der Ausgang über die Robert-Schuman-Brücke 4. Es wird darum gebeten, einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen, einen Mindestabstand von 1,5 Metern zu anderen Personen einzuhalten und möglichst den Impfausweis mitzubringen.

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000
Barmbek	Auflage 41.600
Winterhude	Auflage 36.300

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)
Wandsbeker Zollstraße 141 - 143

22041 Hamburg • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: info@rundschau-hamburg.de

Homepage: www.rundschau-hamburg.de

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 14 vom 01.01.2020

Siedlerfreunde – mehr als nur Nachbarn

Fortsetzung von Seite 1

Alles war auf Selbstversorgung mit Hühnern, Kaninchen & Co. ausgerichtet. Heute lebt die Gemeinschaft modern.

Waren die Vorschriften in den Fünfziger Jahren auch streng und die Lebensweise einfach, mit Torf Toiletten statt WCs: man war füreinander da und half sich beispielsweise beim Handwerkern und bei der Kinderbetreuung oder organisierte Fahrdienste.



Im Aprikosenweg stehen noch die meisten, typischerweise neu verputzten Häuser, die an das 50er-Jahre Original erinnern.

Die neue Siedler-Generation

Noch heute ist das mit drei Buslinien (27, 171 und 173) gut angeschlossene Gesamtgebiet in neun Bezirke mit je einem Betreuer unterteilt. Diese hören auf die altmodische Bezeichnung „Koppel-Obmann“ oder „Koppel-Obfrau“ und sind jeweils für zwei Straßenzüge zuständig. Die meisten der neuen Siedler – überwiegend junge Familien mit Kindern, die die Einzel- und Doppelhäuser bewohnen – genießen die Gemeinschaft,

kennen aber die gute alte Zeit nur vom Hörensagen: „Bei der Vorbereitung der Zeitung zur 70-Jahr-Feier wurde mir von langjährigen Siedlern ein altes Heft in die Hand gedrückt, in dem das alles beschrieben wurde“, berichtet Anke Kitel (46). Die 1. Vorsitzende des Vereins lebt seit zehn Jahren in der Siedlung und hat den Vorsitz übernommen, um sich für das Miteinander zu engagieren.

Durch ihre Arbeit hat sie viele Nachbarn überhaupt erst kennengelernt. „Noch immer ist

es für Kinder ‚paradiesisch‘, in der Siedlung aufzuwachsen“, so die zweifache Mutter. Wie früher von Garten zu Garten laufen ist aber nicht mehr überall möglich. In ihrer unmittelbaren Nachbarschaft gebe es mittlerweile „den Trend zum Zaun“, erzählt Kitel weiter.

Die Zeit bringt Veränderungen

Eine Gestaltungsverordnung für die Siedlung gibt es nicht. Und so wurde der ursprüngliche Siedlerhaus-Typus, der aus Diele, Wohn- und Essbereich, Küche sowie einem Kühlkeller im Erdgeschoss bestand und über winzige Schlafzimmer im Dachgeschoss verfügte, mit den Jahren verändert: Anbauten, Windfänge oder neue Dächer kamen hinzu. Die individuellen Veränderungen müssen sich ins Gesamtbild der Siedlung einfügen.

Auch Anke Kitel und ihre Familie

haben angebaut. Die Vorbesitzer hatten den Urtypus schon um ein Wohnzimmer ergänzt und so immerhin eine Wohnfläche von 80 Quadratmetern geschaffen. „Wir haben dann den Traum meines Mannes erfüllt und einen Anbau mit Passivhausstandard errichtet“, erläutert die Siedlerin.

Einladung

Modern ist auch die WhatsApp-Gruppe, über die sich die Siedler heute austauschen. Und das nicht nur über diverse Festivitäten, für die sogar ein eigener Spielmannszug einsatzbereit ist: „Wenn jemand beispielsweise ein Möbelstück ausrangieren möchte, ist dies über die WhatsApp-Gruppe meist in kürzester Zeit innerhalb der Siedlung vermittelt“, berichtet Anke Kitel.

Es gibt auch noch ein monatlich erscheinendes Siedlungsblatt und außerdem Bekanntmachungen auf der Homepage (www.smg-carlshoehe.de). Aktuell steht ein Flohmarkt auf der sogenannten Festwiese am Bucheckerweg/Ecke Haselnußweg an. Er findet am 12. Juni von 11 bis 15 Uhr statt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, die Siedlergemeinschaft an diesem Tag zu besuchen. (KK)

DIE NÄCHSTE AUSGABE DER RUNDSCHAU ERSCHEINT AM 24. JUNI

Schutz und Sicherheit für den Nachwuchs

In der Schulzeit steht den Kindern die ganze Welt offen. Sie sind jung, gesundheitlich topfit und genießen das Leben. Bei manchen blühen schon erste Berufswünsche auf, aber echte Gedanken über die Zukunft machen sie sich noch nicht. Doch was passiert, wenn ein Unfall oder eine Krankheit plötzlich alles verändert?

Mit einer guten Berufsunfähigkeitsversicherung genießen Kinder schon während der Schulzeit vollen Schutz. Im Fall der Fälle helfen die Leistungen dabei, dass sich ein Elternteil intensiv um den Nachwuchs kümmern kann. Mit einem frühen Einstieg (Schülerinnen und Schüler ab 10 Jahren) können Eltern oder Großeltern zu besonders günstigen Konditionen schon

jetzt für ein selbstbestimmtes Leben ihrer Kinder oder Enkel vorsorgen, damit sie auch später abgesichert bleiben. Je früher man anfängt, desto früher gilt der Schutz und desto niedriger sind die Beiträge.

Nähere Informationen über Schutz und Sicherheit für den Nachwuchs gibt es am Mittwoch, dem 22. Juni, um 18 Uhr bei einer kostenlosen Online-Veranstaltung von Spezialistinnen und Spezialisten der Haspa in Bramfeld sowie Expertinnen und Experten der Versicherung neue leben. Die Anmeldung ist ganz einfach mit wenigen Klicks auf <https://www.haspa-veranstaltungen.de/veranstaltung/2020848/berufsunfähigkeitschutz-fur-schuler-wozu-das-oder-telefonisch> unter (040) 3578-95518 möglich.



RESTAURANT Luisenhof & DUBROVNIK
 Am Luisenhof 1 • 22159 Hamburg • Tel.: 040 - 643 10 71
 FAMILIE BISAKU
 Mittags-Menüs und A-la-Carte-Gerichte
 Sonderpreise für Menüs & Buffets
 Räumlichkeiten für alle Familien-, Vereins- und Firmenfeiern
 Geburtstage, Hochzeiten, Jubiläen, Partyservice, u.v.m.
 Di.-So. 12:00 - 22:00 Uhr (Küche bis 21:00 Uhr)
 Sonn- und Feiertage 12:00 - 21:00 Uhr (Küche bis 20:00 Uhr) • Montag Ruhetag
www.luisenhof-dubrovnik.de • info@luisenhof-dubrovnik.de
facebook.com/luisenhof.dubrovnik

Am 17. Juni ab 19 Uhr Grillfest mit Musik

Nehmen Sie Platz auf unseren Sommerterrassen!

Freie Plätze beim Freiwilligendienst

Nach der Schule einen Bundesfreiwilligendienst (BFD) oder ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) zu machen, ist ein guter Schritt zur Persönlichkeitsentwicklung und beruflichen Orientierung junger Menschen. Zahlreiche soziale Einrichtungen bieten ab diesem Sommer freie Plätze an. Darauf machen die Freiwilligendienste des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes aufmerksam, der in Hamburg Dachverband von mehr als 400 sozialen Organisationen ist.

„Viele junge Menschen beenden die Schule und wissen noch nicht, welchen Weg sie für die Zukunft einschlagen wollen. Sie möchten sich erst ausprobieren, bevor sie sich für eine Ausbildung oder ein Studium entscheiden, was sie für mehrere Jahre festlegt. Da ist ein mehrmonatiger Freiwilligen-

dienst die perfekte Zwischenstation“, sagt Kristin Alheit, Geschäftsführerin des Paritätischen Wohlfahrtsverbandes Hamburg. Ein FSJ oder ein BFD kann in Vollzeit oder auch Teilzeit absolviert werden und dauert zwischen sechs und zwölf Monaten, kann aber später noch auf 18 Monate verlängert werden. Zahlreiche soziale Einrichtungen wie Kindertagesstätten, Seniorenheime, Jugendwohnungen oder Einrichtungen der Behindertenhilfe bieten dafür Plätze an.

„Ein Freiwilliges Soziales Jahr oder ein Bundesfreiwilligendienst ist der ideale Weg, erste Berufserfahrungen zu sammeln, Geld zu verdienen und dabei sozialversichert zu sein sowie eine gesellschaftlich relevante Tätigkeit auszuüben. Hier können sich junge Menschen voll einbringen,

Gutes tun und dabei selbst viel lernen“, so Alheit weiter. „Außerdem achten Arbeitgeber immer mehr darauf, ob der Lebenslauf mit sozialem Engagement punkten kann.“

Junge Menschen zwischen 16 und 27 Jahren haben für ihr FSJ oder ihren BFD die Wahl zwischen vielfältigen Einsatzmöglichkeiten, in Bramfeld zum Beispiel in Kitas, in Wandsbek in Kitas und Nachmittagsbetreuung oder der Betreuung von Wohnungslosen, in Winterhude in einem Pflegedienst und einer sozialen Beratungsstelle, in Barmbek in Kitas und Seniorenheimen. Die Teilnehmenden erhalten Verpflegungsgeld, ein monatliches Taschengeld und zahlreiche kostenfreie Bildungstage. Für junge Menschen, die über 27 Jahre

alt sind, steht ausschließlich der BFD offen.

„Viele Teilnehmende im FSJ oder BFD haben so ihren zukünftigen Beruf und teilweise sogar ihren künftigen Arbeitgeber kennengelernt und danach eine entsprechende Ausbildung oder ein passendes Studium aufgenommen. Andere nutzen die Zeit, um neue Eindrücke zu sammeln und sich persönlich weiter zu entwickeln“, fasst Alheit die Erfahrungen des Verbandes mit fast 1.500 Freiwilligendienstleistenden zusammen. Interessierte finden unter www.bfd-hamburg.de und www.hamburg-fsj.de eine aktuelle Übersicht der freien Plätze. Bei Fragen helfen die Mitarbeitenden der Paritätischen Freiwilligendienste unter Telefon 39 92 63-47 gerne weiter.

Kunstaussstellung

Vom 30. Mai bis zum 1. Juli zeigt die Künstlerin Bettina Behrend ihre Arbeiten im Bezirksamt Wandsbek. Die Ausstellung steht unter dem Motto „Natur im Wandel und Zeichen der Hoffnung“.

Präsentiert werden Werke, die vornehmlich mit Acryl auf Leinwänden erstellt worden sind. Das Hauptthema der Gemälde ist die Naturverbundenheit des Menschen und der damit beeinflusste Wandel der Natur. Ziel ist es, die menschliche Existenz in Verbindung mit der Erde zu zeigen.

Die Natur ist im Wandel, der zum großen Teil von Menschen verursacht ist. Dies drückt die gebürtige Hamburgerin Bettina Behrend, die ihr Atelier im grünen Wandsbek hat, in expressiven Landschaftsbildern aus, wobei sich eine Bildsituation aus der anderen ergibt. Zusätzlich wird die Ausstellung mit Bildern des Regenwaldes in Liberia in Zusammenarbeit mit dem ebenfalls in Wandsbek ansässigen Verein „Rettet den Regenwald e.V.“, dem Behrend vorsteht,



Dieses Werk trägt den Titel „Die Begeisterung“.

ergänzt. Das gemeinsame Projekt fördert indigene Frauen. Die Künstlerin möchte dadurch auf die kraftvollen und positiven Aktivitäten dieser Frauen aufmerksam machen.

Die Ausstellung wird von Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff am 31. Mai um 16 Uhr im Bezirksamt Wandsbek, Schloßstraße 60, offiziell eröffnet. Im Anschluss wird sie bis zum 1. Juli auf der Ausstellungsfläche im 2. Obergeschoss gezeigt und ist Montag bis Freitag von 7 bis 19 Uhr für Besucherinnen und Besucher geöffnet. Außerdem wird sie unter www.hamburg.de/wandsbek zum Teil auch in digitaler Form zu sehen sein.

Bürgersprechstunde

Der Regionalbeauftragte für Bramfeld/Steilshoop/Farmsen-Berne, Sedat Bahtiyar, lädt am 21. Juni von 16 bis 18 Uhr zu einer Bürgersprechstunde ein. Interessenten werden gebeten, vorab unter Telefon 42881 - 2539 oder per Mail unter region-kerngebiet@wandsbek.hamburg.de einen Termin zu vereinbaren.

Auch der Bezirks-Seniorenbeirat Wandsbek, der als unabhängige Interessenvertretung älterer Bürgerinnen und Bürger zu den The-

men Sicherheit, Wohnen, Gesundheit und Pflege sowie Integration und Kultur berät, lädt zum Gespräch ein. Terminvereinbarungen sind montags bis freitags unter der Rufnummer 428 81 - 3638 oder per Mail unter BSB-Wandsbek@t-online.de möglich. Die Sitzungen des Seniorenbeirats sind öffentlich und finden jeweils am zweiten Dienstag eines Monats statt. Der Treffpunkt kann unter der vorgenannten Telefonnummer erfragt werden.

Fahrt nach Berlin

Die SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Regina Jäck und Astrid Hennies laden Bürgerinnen und Bürger aus ihren Wahlkreisen Bramfeld, Steilshoop, Farmsen-Berne und Rahlstedt am 9. Juli zu einer Tagesfahrt nach Berlin ein. Auf dem Programm steht neben dem Besuch des Deutschen Bundestages auch ein Treffen mit der Wandsbeker Bundestagsabgeordneten Aydan Özoğuz (SPD), die einen persönlichen Blick hinter die Kulissen des Politikbetriebes ermöglicht. „Ich freue mich schon sehr, gemeinsam mit Bürgerinnen und Bürgern aus meinem Wahlkreis

einen Tag in Berlin zu verbringen und mit ihnen spannende Einblicke in die vielen Facetten unserer Hauptstadt zu bekommen“, sagt Regina Jäck.

Los geht es gegen 6.20 Uhr mit einem Reisebus von den Haltepunkten Bramfeld und Farmsen. Die Rückkehr erfolgt gegen 22 Uhr. Der Kostenbeitrag liegt bei 39 Euro pro Person, die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Interessenten melden sich bitte im Abgeordnetenbüro von Regina Jäck, Telefon 742 149 97 oder per Mail unter buer@regina-jaeck.de an. Hier erhalten Sie auch weitere Details zur Fahrt.

Geheimnisse per App entdecken

Mit dem Ohlsdorfer Friedhof verbinden viele vor allem einen Ort der Trauer und des Abschieds. Dabei ist der Ohlsdorfer Friedhof eine grüne Oase, da er bereits bei seiner Eröffnung 1877 auch als Park angelegt wurde. Welche Besonderheiten er außerdem bietet, lässt sich jetzt mit der App „lialo“ entdecken.

Neben zahlreichen Engelstatuen und den Gräbern von Prominenten, für die Ohlsdorf bekannt ist, gibt es auf dem Friedhof viel zu entdecken: Die Natur sowie Kunst und Gedenkstätten von historischen Ereignissen, so dass ein Spaziergang im Grünen gleichzeitig wie ein Spaziergang durch ein aufgeschlagenes Geschichtsbuch ist und man nebenbei viel über die Kultur und Kunst in Hamburg der letzten 145 Jahre erfahren kann.

Entdecken lässt sich dieses alles unabhängig von Terminen mit der kostenlosen App lialo unter dem Link <https://www.lialo.com/>. Hier findet man auf der Karte im Bereich Ohlsdorf verschiedene Touren, mit denen man nicht nur Engel oder Prominente, sondern zum Beispiel auch steinzeitliche Hügelgräber entdecken kann und diese außerdem erläutert bekommt, weil sie vor Ort nicht beschildert sind.

Auf den verschiedenen Touren erfährt man unter anderem, dass nicht jede Skulptur, die Flügel hat, auch ein Engel ist, was eine Galvanoplastik ist oder welche Grabstätte sogar einen Briefkasten mit Postadresse hat. Nebenbei gibt es viele Infos zur Entstehung des Friedhofs, weit ab vom damaligen Zentrum der Stadt.

Die Wegeführung erfolgt durch Text und Fotos und an den einzelnen Stationen gibt es neben Informationen und Bildern wie bei einer Schnitzeljagd kleine Aufgaben. Bei schlechtem Wetter kann man die Touren auch ganz bequem zu Hause vom gemütlichen Sofa aus machen. Um die Touren zu spielen, sind weder

Download noch Installation notwendig, die Touren laufen praktischerweise in jedem Internetbrowser.

Neben dem Ohlsdorfer Friedhof sind nicht nur in Hamburg, sondern auch in anderen deutschen Städten weitere überwiegend sogar kostenlose Touren verfügbar und ständig kommen neue dazu. lialo steht für „like a local“ und der Fokus liegt weniger auf den typischen Sehenswürdigkeiten, sondern mehr auf den kleinen Geheimnissen und weniger bekannten Geschichten – eben so, als würden Einheimische einem



Das Grab von Jan Fedder auf dem Ohlsdorfer Friedhof. die Stadt zeigen.

Mit der App lassen sich auch gratis und ohne Anmeldung eigene, nicht

öffentliche Touren erstellen, bei denen Start- und Endpunkt, Länge der Tour sowie die Anzahl der Stopps und der zu lösenden Aufgaben selbst gewählt werden können. Auch Links und Bilder können eingefügt werden. Diese privaten Touren sind nur für diejenigen sichtbar, die den Link zur Tour bekommen. So kann man zum Beispiel anlässlich eines Jungesellinnen- oder Jungesellenabschieds die Lebensstationen des Brautpaares besuchen oder eine digitale Schnitzeljagd für Kinder veranstalten.



Unsere Highlights im Mai und Juni:

Frauen.Finanzien.Freiheit (Präsenzveranstaltung)	15.06.2022	18.30 Uhr
Berufsunfähigkeitsschutz für Schüler - wozu das? (Onlineveranstaltung)	22.06.2022	18.30 Uhr
Die Baufinanzierung in der aktuellen Zinssituation	23.06.2022	18.30 Uhr

Zahnschutz ohne Wartezeit	02.05.2022 bis	30.06.2022
Policheck - wir überprüfen Ihre Versicherung	02.05.2022 bis	30.06.2022
Der beste Schutz für Ihre Kinder - Unfallschutz Kids	02.05.2022 bis	30.06.2022

**Haspa Filiale Bramfeld
Bramfelder Dorfplatz 12-14
22179 Hamburg**

Meine Bank heißt Haspa.



GRILLEN Spezial

Feuer frei für die Grillsaison 2022

Irgendwann im Jahr weiß man einfach, dass es Zeit ist für großen Genuss und Geselligkeit - Zeit für ein leckeres Steak oder herzhaftes Würstchen, ein herrlich kühles Getränk und für Familie oder Freunde. Egal ob im Garten, auf dem Balkon, im Park oder anderswo: Grillen geht immer. Grillen ist Kult und begeisterte Anhänger finden sich in allen Bevölkerungsgruppen sowie in allen Altersklassen - ob jung oder alt,

Rentner oder Student, Geschäftsführer oder Angestellter. Stolze 70 Prozent der Frauen geben an, dass sie sehr gern grillen. Noch leidenschaftlicher sind die Männer: Hier bekunden 81 Prozent, dass ein Sommer ohne Grillen für sie nicht in Frage kommt.

Wenn Männer sich die Schürzen umbinden, verwandeln sie sich wieder in den Ur-Ernährer der Familie und lassen sich nicht Reinreden. Doch der ein oder andere

Streit um die beste Grillmethode legt sich schnell, wenn das erste Stück Fleisch braun gebrannt und saftig den Grill verlässt. Mit vollem Mund bespricht man den Tag oder tauscht sich über die neue Marinade aus. Dieses Gefühl von Abenteuer und Freiheit ist es, das jedes Grillfest zu einem unvergesslichen Erlebnis macht. Damit Ihr nächster Grillnachmit-



tag oder -abend gelingt, haben wir für Sie Wissenswertes und Angebote rund um die beliebte Freizeitbeschäftigung zusammengestellt.

Fleisch oder Fisch? Am liebsten beides!

Das Geheimnis von perfekt gegrilltem Fleisch fängt schon beim Einkauf an. Wenn es um frisches, saftiges Grillfleisch oder leckere Grillwurst in verschiedenen Geschmacksrichtungen geht, schaut Uwe Knoll von der gleichnamigen Fleischerei in der Hermann-Balk-Straße 114 ganz genau hin. Er verwendet nur die beste Ware und sorgt dafür, dass Ihr Grillfleisch hochwertig verarbeitet und streng kontrolliert zu Ihnen gelangt. „Das A und O für den Grillerfolg sind Qualität sowie geeignete Stücke“, sagt der Fleischermeister. „Am besten nimmt man die marmorierten, also leicht durchwachsenen

Fleischstücke, denn zu magere Teile können schnell trocken und zäh werden“, erklärt der Profi und ergänzt: „Wer das anhaftende Fett nicht mag, kann es nach dem Grillen abschneiden.“ Damit das Brutzeln ein voller Erfolg wird, bietet die Fleischerei Knoll eine große Palette täglich frisch zubereiteter Grillspezialitäten: köstliche Steaks von Rind, Schwein, Pute oder Lamm (natur, verschieden mariniert oder fertig gewürzt), Geflügel oder hausgemachte Würstchenspezialitäten wie z.B. Käsewürstchen und die grobe Männer-Bratwurst - scharf gewürzt mit Chili und Kräutern.

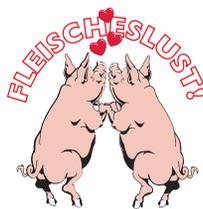


Aber nicht nur Fleisch und Würstchen kommen auf den Grill, auch Fisch und Meeresfrüchte lassen sich gut zubereiten. Beides ist leicht verdaulich, versorgt uns mit hochwertigem Eiweiß, ist durch den hohen Jod- und Mineralstoffgehalt sehr gesund. Durch das enthaltene Omega-3-Fett sind die Spezialitäten aus dem Meer außerdem kalorienarm. Fisch für den Grill sollte man immer frisch kaufen, denn gefroren ist er schon trocken. Am besten eignen sich Dorade, Lachs und

Forelle, aber auch Hering oder Makrele. Lecker sind zudem Scampi oder Garnelen, die man samt Schale verarbeiten kann. Auch Fisch und Meeresfrüchte lassen sich sehr gut marinieren. Doch ob es eine Marinade asiatischer Art mit Soja- oder Teriyakisoße oder lieber etwas Klassischeres sein soll, bleibt jedem selbst überlassen.

Leckereien für den Grill!

- Steaks vom Rind, Schwein, Lamm oder Geflügel (natur oder mariniert)
- verschiedene Grillwürste (z.B. Schinken- und Käsewurst, Hamburger Bratwurst, Männerbratwurst)



Alles frisch aus Meisterhand: zart, saftig und herzhaft gewürzt!

FLEISCHEREI UWE KNOLL

www.fleischerei-knoll.de
Hermann-Balk-Straße 114 • 22147 Hamburg
Telefon 644 97 83

SPARERIBS

ZUTATEN FÜR 2 PORTIONEN:



- 1 kg Schälrippchen
- 125 g Ketchup
- 50 g Honig
- 2 EL Olivenöl
- 80 ml Ananassaft
- 2 Knoblauchzehen
- 1 EL frische Kräuter

ZUBEREITUNG:

Ananassaft, Ketchup, Honig und Öl in einer flachen Schüssel oder einem Teller verrühren. Danach die Kräuter und den Knoblauch dazu geben und alles gut miteinander vermengen. Rippchen mit dem Knochen nach oben in die Marinade legen, so dass alles bedeckt ist. Über Nacht im Kühlschrank durchziehen lassen. Je nachdem wie „durch“ die Spareribs sein sollen, beträgt die Grillzeit bei mäßiger Hitze 10 bis 12 Minuten. Dabei sollte man die Spareribs so oft wie möglich wenden, also nicht zuerst die eine und dann die andere Seite grillen. Zum Ende der Grillzeit wird noch etwas Marinade auf das Fleisch gestrichen.

GRILLEN Spezial

Dips verfeinern jede Grillparty

Eines steht fest: Saucen und Dips gehören zum Grillen ebenso dazu wie Fleisch, Würstchen, Fisch, Meeresfrüchte und knackiges Gemüse. Wer Spaß daran hat, Neues zu probieren, der sollte das Geschäft „Tee & Gewürze“ in der oberen Ladenstraße des Einkaufszentrums Farmsen besuchen. Denn hier bietet Wolfgang Wagner neben leckeren Dip-Sorten, die sich leicht zubereiten lassen (siehe Kasten rechts), viele weitere Produkte für eine gelungene Grillparty. Über 90 verschiedene Gewürze hält der Experte bereit und bietet den Kunden außerdem ein Sortiment an Senf, der unter anderem in den Geschmacksrichtungen Chili und Ingwer sowie in zehn erlesenen Variationen zum Probieren erhältlich ist. Neben Dill-Zitronen-Salz und Rotem Meer-Salz finden Geniesser zudem 24 verschiedene Dips beziehungsweise Gewürze wie beispielsweise „Curry Dip“, „Jalapeño Dip“ oder „Salsa Dip“. Neu eingetroffen sind Essig-Kreationen in fünf Geschmacksrichtungen, darunter Holunderblüte,



Wolfgang Wagner bietet alles für eine gelungene Grillparty.

Cranberry und Ingwer. Upgrade Saucen wie Zitronen-Dill-Soße, Senf-Soße, Safran-Soße oder BBQ-Soße mit Limette und Ingwer runden das umfangreiche Angebot ab. Sie suchen noch die passenden Getränke? Dann probieren Sie doch die Sommerliköre „Limoncello“ und „Roter Weinbergpfirsich“, die man auch mit Prosecco aufgießen kann. Ein schönes Mitbringsel für die Gastgeber sind übrigens die Klappkarte „Grillparty“ sowie Essig und Öl in Ge-

schenkflaschen, die auch im Mini-Format erhältlich sind. Am besten, Sie schauen einmal bei „Tee & Gewürze“ vorbei, Wolfgang Wagner berät Sie gern umfassend und kompetent.

DIP IT!

Leckere Dips eignen sich zu Ge grilltem ebenso wie zu Chips, Crackern oder Gemüsesticks. Ob Sie sich dabei für Bruschetta (mit oder ohne Knoblauch), Café de Paris (mit Kurkuma und Curry), Salsa-Dip (mexikanische Gewürzmischung - scharf), Zaziki-, Kräuter-Käse- oder Knoblauch-Senf-Dip entscheiden, bleibt Ihrem Geschmack überlassen. Das Beste ist, dass man die Dips mengenmäßig individuell herstellen kann. So können sich auch noch ein paar Gäste mehr einfinden.

ZUBEREITUNG
1 - 2 Essöffel des entsprechenden Dip-Pulvers in Schmand, Joghurt oder Quark einrühren. 15 Minuten ziehen lassen und genießen.

TEE & GEWÜRZE

200 verschiedene Teesorten

über 90 verschiedene Gewürze

20 verschiedene Brände und Liköre

Grillzeit ist Dipzeit!

NEU

- Dip Island
- Dip Südamerika
- Zitronenbuttergewürz
- Chilibuttergewürz

...und viele mehr



Außerdem: verschiedene Senf- und Salzsorten sowie leckere Sommerliköre.

...und natürlich jede Menge Zubehör und Geschenke rund um den Tee wie z.B. Kannen, Becher, Service, Gläser, Dosen, Honig, Marmeladen, Kekse und vieles mehr

EKT Farmsen • Obergeschoß • Telefon 645 09 809

Kühle Drinks für feurige Stunden

In einer Hand der Teller mit den leckeren Grillspezialitäten in der anderen eine prickelnde Erfrischung – das sind die perfekten Zutaten für eine gelungene Grillparty. Doch bevor man in den Getränkemarkt fährt, sollte man sich darüber Gedanken machen, was später auf den Grill kommt. Denn nicht jedes Getränk passt zu jedem Fleisch bzw. Fisch. Ein Klassiker ist Wasser. Hier ist es egal, ob still, medium oder spritzig, denn Wassersommeliere unterscheiden nach dem Mineralstoffgehalt. Bei würzigen Fleischgerichten empfiehlt sich ein hoher Mineralstoffgehalt und die leichteren Speisen bevorzugen ein mineralärmeres Wasser.

Natürlich darf auch ein guter Wein nicht fehlen. Eine Auswahl sollte daher bei jeder Grillparty bereitstehen. Bei Wein kommt es auf die Aromen an, die mit dem Grillgut harmonieren müssen. Das trifft auf die Röstaromen des Fleisches und die Gerbstoffe des Rotweines zu. Wer kein Weinkenner ist, sollte sich an die Weisheit: „Ein leichter Wein zu einem leichten Gericht!“ halten.

Auch das Bier gehört zum Grillen wie Fleisch, Kohle und Feuer. Dem Durchschnittsgriller reicht eine Kiste Pils, doch das wird dem reichhaltigen Angebot in unseren Breiten nicht gerecht. Beim Grillen ist echter Biergenuss mit den Freuden des Weines verwandt,



Gut gekühlte Getränke dürfen natürlich nicht fehlen.

denn hier finden sich ebenfalls viele Gourmets. Dass es diplomierte Biersommeliere gibt, legt Zeugnis davon ab. Nur langsam wird das Pils von seiner dominanten Stellung ver-

bannt. Es spielt seine Stärken vornehmlich beim Grillen von hellem Fleisch aus. Wer beim Verzehr von Spare Ribs mit Barbecuesoße seine Getränkewahl anpassen will, greift zu Ale oder dunklem Lager. Der Gerstensaft ist ein Getränk, welches beim Grillen nach Ergänzung strebt. Kräftige Speisen und mächtige Biere sind natürliche Verwandte. Noch ein kleiner Tipp: Süße Getränke wie Cola, Fanta oder liebliche Weine machen satt und vermindern die Geschmackswahrnehmung. Deshalb sollte man bei der Vorspeise und dem Hauptgang bevorzugt zu neutralen Getränken wie Wasser oder einem trockenen Wein greifen.

Einkaufsvergnügen für alle Generationen

Shoppern macht glücklich – im Einkaufstreffpunkt Farmsen auf jeden Fall! Hier sorgen kurze Wege und ansprechend präsentierte Auslagen für ein besonderes Einkaufserlebnis. Entspannt können Jung und Alt durch die Ladenstraßen bummeln, die Kompetenz der Fachgeschäfte erleben und tolle Angebote entdecken.

Als der Einkaufstreffpunkt im Oktober 1980 eröffnet wurde, erhielten die Einwohner des Stadtteils endlich die notwendigen Einkaufsmöglichkeiten vor Ort. Jeweils in den Jahren 1990, 1998 und 2008/2009 wurden Innen- sowie teilweise auch Außenbereiche modernisiert und umgestaltet. Heute gehört der Einkaufstreffpunkt Farmsen mit einer Verkaufsfläche von ca. 23.000 Quadratmetern zu den mittelgroßen Zentren

im Hamburger Raum.

Das Center bietet einen attraktiven Branchenmix, denn mit dem SB-Warenhaus real-, sowie den Unternehmen C&A, H&M und Deichmann gehören weitere 66 moderne Fachgeschäfte sowie unterschiedliche Dienstleistungsbetriebe und gastronomische Einrichtungen zu dem beliebten Nahversorgungszentrum. Direkt angeschlossen sind außerdem ein Ärztehaus und das medicum Hamburg – ein Hausarzt- und Diabeteszentrum.

Das Einkaufszentrum lässt sich bequem mit der U-Bahn-Linie 1 sowie mit fünf Buslinien erreichen. Den Autofahrern stehen im direkten Bereich des Centers zudem mehr als 1.000 kostenlose Parkplätze zur Verfügung. Die Wege vom Fahrzeug zu den Geschäften sind kurz und bequem.



Der Einkaufstreffpunkt Farmsen am Berner Heeweg 173-175.

Im Handumdrehen geht es per Rolltreppe oder Aufzug in die Ladenstraßen.

Eine Kundenfrequenz von mehr als 20.000 Besuchern an Werktagen bestätigt die hohe Akzeptanz des Centers im Einzugsgebiet. Dank der Aktionen der Werbegemeinschaft und aller Mieter sowie des Engagements des Centermanagements ist es nicht nur Nah-

versorgung, sondern ein lebendiger Treffpunkt, an dem man auch etwas erleben kann – von Ausstellungen über Märkte bis hin zu Informationsveranstaltungen. Alle Neuigkeiten sowie Veranstaltungstipps und Sonderaktionen der Fachgeschäfte finden die Besucher/innen unter www.ekt-farmsen.de und unter www.facebook.com/ektfarmsen.



Klar strukturiert präsentiert sich der Innenbereich des Centers – ausgestattet mit den entsprechenden Ruhezeiten.

Elektro-Ladestationen

Ab sofort steht am Einkaufstreffpunkt Farmsen ein Allego-Schnelllade-Park für Elektrofahrzeuge zur Verfügung, der sich gegenüber der Zufahrt zum Parkdeck befindet. Für die Kundinnen und Kunden bedeutet das: Sie stellen ihr Fahrzeug ab und schließen es an einen der 18 Plätze mit unterschiedlichen Ladeleistungen von 22 kW bis 300 kW an, kaufen ein und kehren im Anschluss zu ihrem geladenen Fahrzeug zurück.

Und weil mit 100 Prozent Ökostrom geladen wird, wird der Besuch im EKT Farmsen noch nachhaltiger. Die Bezahlung erfolgt über alle gängigen Ladekarten und Apps sowie Ad-hoc-Laden per Kreditkarte.

„Wir sind das erste Hamburger Einkaufszentrum, welches solche attraktive Ladeinfrastruktur in dieser Ausbaustufe anbieten kann“, sagt Center-Manager Oliver Böhme.

Kaufland kommt

Die Tage des REAL-Marktes im Einkaufstreffpunkt Farmsen sind gezählt. Der große Supermarkt in der oberen Ladenstraße schließt bald seine Türen. Dann übernimmt Kaufland.

Die gute Nachricht gleich vorneweg: Die bisherigen Real-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeiter erhalten bei Kaufland eine neue berufliche Perspektive. Doch bevor es soweit ist, findet dieser Tage bei Real noch ein finaler Ausverkauf statt. Am 11. Juni hat der Markt dann das letzte Mal und nur bis 16 Uhr geöffnet.

Von Montag, 13. Juni, bis Donnerstag, 16. Juni, bleibt die Filiale geschlossen. In dieser Zeit wird sie mit neuer Ware beliefert, die Obst- und Gemüseabteilung wird umgebaut sowie die Waagen- und Kassensysteme ausgetauscht. Am Freitag, dem 17. Juni, wird die neue Kaufland-Filiale dann eröffnet.

Das Sortiment

Die Kunden dürfen sich auf einen modernen Verbrauchermarkt auf 5.600 Quadratmetern sowie mit einem umfangreichen Sortiment an Lebensmitteln und vielfältigen Produkten für den täglichen Bedarf freuen. Der Fokus liegt klar auf den Frische-Abteilungen Molkereiprodukte, Obst und Gemüse, Backwaren sowie auf den Frischetheken für Fleisch, Fisch, Wurst, Käse und Antipasti.

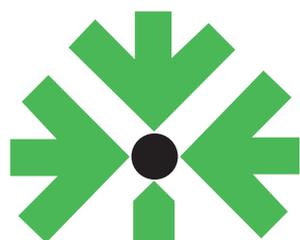
Und außerdem

Das Kaufland-Sortiment wird rund 35.000 Artikel umfassen. Ergänzt wird dieses Angebot unter anderem durch Haushaltswaren, Elektroartikel, Schreib- und Spielwaren sowie durch wöchentlich und saisonal wechselnde Aktionsware. Der Markt wird montags bis samstags von 7 bis 21.30 Uhr geöffnet sein.

Parken!



*Bei uns natürlich **KOSTENLOS!***



**einkaufs | treffpunkt
farmsen**

www.ekt-farmsen.de

... mehr als Einkaufen!

Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!



**Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!**



Die VHS Ost im Juni

Auch im Juni starten bei der Hamburger Volkshochschule viele neue Kurse – sowohl online als auch vor Ort im VHS-Zentrum Ost in Farmsen. Die Online-Kurse finden mit ZOOM Meeting statt (www.zoom.us). Der Link zum Kurs wird vor Kursbeginn per E-Mail mitgeteilt. Für die Teilnahme werden PC- und Internetgrundkenntnisse vorausgesetzt. Außerdem wird ein Computer mit Internet-Zugang sowie Kamera, Lautsprecher und Mikrofon benötigt, alternativ ein Tablet oder Smartphone sowie eine Mail-Adresse.

Gutes für den Rücken

Dieser Kurs bietet ein abwechslungsreiches Bewegungsprogramm zur Stärkung und Entlastung der Rücken- und Nackenmuskulatur. Die gelenkschonenden Übungen fördern die Beweglichkeit. Außerdem lernen die Teilnehmenden, sich im Alltag bewusst und rückengerecht zu bewegen. Mitzubringen sind bitte Sportkleidung, Hallenturn-/Gymnastikschuhe, ein großes Handtuch zum Bedecken der Matte und etwas zu Trinken. **Termine:** ab 3.6., jeweils Fr., 9.15 bis 10.45 Uhr (6 Termine, 63 Euro)

Hatha Yoga am Abend

Yoga ist ein körperbezogener Übungsweg aus dem indischen Kulturraum, der sich gleichermaßen auf Körper, Geist und Seele auswirkt. Mit Hilfe von Bewegungsfolgen, Körperhaltungen und Atemtechniken werden die Muskulatur gestärkt, Beweglichkeit gefördert und das Körperbewusstsein geschult. Darüber hinaus fördert Yoga Konzentrationsfähigkeit, Ruhe und Ausgeglichenheit. Im Hatha-Yoga wird das Gleichgewicht zwischen Körper und Geist vor allem durch ruhige Formen mit eher statischen Figuren und einfachen Atemübungen angestrebt. Mitzubringen sind bitte bequeme Kleidung, ein großes Handtuch zum Bedecken der

Matte, eine Decke und warme Socken. **Termine:** ab 7.6., jeweils Di., 19.45 bis 21.15 Uhr (5 Termine, 53 Euro)

Indische vegetarische Genüsse

Vegetarismus ist in Indien die ursprüngliche Ernährungsform, weshalb Inder Fleischesser als Nicht-Vegetarier bezeichnen. Die indisch-vegetarische Küche bietet vielfältige Aromen und enthält alle wichtigen Nährstoffe, sie ist ausgewogen und dank der Gewürze ein kulinarisches Erlebnis. Die Teilnehmenden bereiten in diesem Kurs authentische Menüs mit Gemüse, Reis und Broten wie Chapati oder Naan zu. Typische Beilagen wie Raita (Salat) und Chutneys, Samosas, Pakoras und ein Dhal dürfen natürlich nicht fehlen. Es sind bitte bei Bedarf Getränke sowie Gefäße für eventuell übriggebliebene Köstlichkeiten mitzubringen. **Termine:** 13.6. und 20.6., jeweils 18 bis 21.45 Uhr (2 Termine, 81 Euro)

Gesprächswerkzeuge für den Beruf

In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden, ihre Kommunikation wertschätzend und zielführend zu gestalten, und bekommen Werkzeuge an die Hand, um ihre Gesprächs- und Verhandlungspartner besser zu verstehen. Gruppenübungen inspirieren, Gespräche in wertschätzender Art und Weise zu einem Ziel zu führen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. **Termin:** 18.6., 10 bis 17 Uhr (1 Termin, 54 Euro) **VHS-Haus Alstertal, Rolfinckstraße 6a**

Acryl- und Pastellmalerei
Anfänger lernen Techniken sowie den Umgang mit Acrylfarbe und Pastellkreide kennen, Fortgeschrittene malen und experimentieren mit den Materialien. Auch die Kombination beider Malmittel wird ausprobiert. Teilnehmende mit geringen Deutschkenntnissen sind herzlich willkommen. Mitzubringen sind bitte vorhandenes Malmaterial, Pinsel, Papier und

ein Malkittel. **Termin:** 15.5., 15 bis 18 Uhr (1 Termin, 22 Euro)

Schreibwerkstatt

Auf einer Postkarte ist für alles Platz: für den Kurzkrimi mit Mord & Totschlag ebenso wie für den Entwicklungsroman, die Liebesgeschichte oder das Herzschmerzgedicht, für Aphorismen, Reise-, Wetter- und Straßenzustandsberichte, für philosophische Abhandlungen oder eine Familienchronik. Was lässt sich auf kleinem Raum, mit maximal 1.000 Zeichen inklusive Leerzeichen nicht alles sagen! Die Teilnehmenden werden es in diesem Kurs ausprobieren. Schreibutensilien (Papier und Stift oder Laptop) sind bitte mitzubringen. **Termine:** ab 18.6., jeweils Sa., 10.30 bis 15.30 Uhr (3 Termine, 108 Euro)

Gitarre für Anfänger

Dieser Crashkurs bietet einen kompakten Einstieg ins Gitarrespielen: Vom unmittelbaren Anfang bis zu den ersten Akkorden, Tipps zum Saitenstimmen und zur Anschlagtechnik, einfache Melodien und einfache Liedbegleitung. **Termine:** 18.6. und 19.6., jeweils 11 bis 14.15 Uhr (2 Termine, 46 Euro) **VHS-Haus Alstertal, Rolfinckstraße 6a**

Küchenwerkstatt: Käsen

Ein großer Topf Milch, ein paar Käsekulturen, etwas Basiswissen und schon kann es unter professioneller Anleitung losgehen: Schritt für Schritt wird die Milch erwärmt, beimpft und der Bruch geschnitten und weiter bearbeitet, bis der Käse

geformt und zur Reife bereitliegt. Erläuterungen der Vorgehensweise und wichtige Tipps werden vermittelt und erste Kostproben sind natürlich auch vorgesehen. Es sind bitte bei Bedarf Getränke sowie Gefäße für eventuell übriggebliebene Köstlichkeiten mitzubringen. **Termin:** 18.6., 11 bis 17 Uhr (1 Termin, 66 Euro)

Android-Smartphone und -Tablet

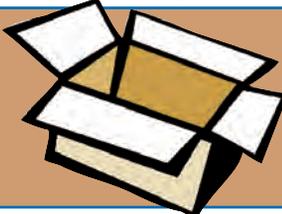
In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden die grundlegenden Funktionen ihres Smartphones kennen: von der Bedienung über die Grundeinstellungen bis hin zu den Apps. Erklärt werden die wichtigsten Begriffe wie beispielsweise Updates, GPS oder auch WLAN.

Auch das Thema Sicherheit hat seinen Platz in diesem Kurs, für den keine Vorkenntnisse nötig sind, nur ein wenig Neugier und ein Android Smartphone oder -Tablet. Mobile Geräte mit anderen Betriebssystemen können leider nicht berücksichtigt werden. **Termine:** 21.6. und 23.6., jeweils 14 bis 17 Uhr (2 Termine, 51 Euro)

Alle Kurse finden, sofern nicht anders angegeben, im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, statt. Das Team informiert und berät persönlich oder telefonisch zu den Sprechzeiten (Mo. + Do. 14 bis 18.30 Uhr sowie Di. + Mi. 9 bis 13 Uhr) unter 428 853-0 oder per Mail unter ost@vhs-hamburg.de. Alle genannten Kurse sowie viele weitere sind auch unter www.vhs-hamburg.de zu finden.

WERNER KÜRSTEN

seit 1948
Kartonagen und Verpackungsmittel



- Anfertigung von Voll- und Wellpappkartonagen
- Versandhüllen & alles für den Paketversand
- An- und Verkauf von gebrauchten Kartons

Walddörferstraße 376 b • 22047 Hamburg-Wandsbek
Tel.: 040-66 77 30 • www.kuersten.de

HOCHBAHN startet U5-Projektgesellschaft

Neuigkeiten beim Großprojekt U5: Die Hamburger Hochbahn AG (HOCHBAHN) hat für die weitere Planung und den Bau von Hamburgs neuer U-Bahn-Linie eine Projektgesellschaft gegründet. Das Unternehmen wird als 100-prozentige Tochter der HOCHBAHN ab sofort alle planerischen und baulichen Aufgaben des Projektes bis zur Inbetriebnahme der U5 übernehmen. Dafür wechseln rund 70 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem derzeitigen Projektteam in die neue HOCHBAHN U5 Projekt GmbH.

„Die U5 ist DAS Verkehrsprojekt der nächsten Jahre in Hamburg“, sagt HOCHBAHN-Chef Henrik Falk. „Neben der U4-Verlängerung bietet vor allem

diese neue Linie eine riesige Chance für unsere Stadt. Sie ist gleichzeitig entscheidend, um die Mobilitätswende in Hamburg zu schaffen. Darauf muss aller Fokus liegen.“

Die Aufgaben

Die Projektgesellschaft für die U5 übernimmt damit künftig das gesamte kaufmännische und technische Projektmanagement für die Planung, die bauliche Umsetzung und die Systemtechnik der U5 bis zur Inbetriebnahme der neuen Linie. Durch den Aufbau eines spezialisierten und fokussierten Projektmanagements innerhalb einer eigenständigen Projektgesellschaft können Kompetenzen künftig noch effektiver genutzt und Entscheidungswege verkürzt wer-



Technischer Geschäftsführer ist Klaus Uphoff und die kaufmännische Leitung verantwortet Dr. Petra Welge.

den. Die Gründung der HOCHBAHN U5 Projekt GmbH erlaubt der HOCHBAHN gleichzeitig eine Konzentration auf das Kerngeschäft als Verkehrsunternehmen.

Die HOCHBAHN bleibt Vorhabenträgerin, Bauherrin und Zuwendungsempfängerin für die U5.

Der Risikobeirat

„Wir haben es bei der U5 mit einer Projektdauer sowie einem planerischen und baulichen Aufwand zu tun, der für uns und ganz Hamburg noch nie dagewesen ist“, erklärt Jens-Günter Lang, Technik-Vorstand der HOCHBAHN. „Deshalb ist die Projektgesellschaft für uns das Mittel, sich stark zu fokussieren und weiter zu professionalisieren. Die Erfahrung aus anderen Städten zeigt, dass ein solcher Schritt der Aufgabe und dem Projekterfolg dient. Die neue Gesellschaft bündelt so alle vorhandenen Kräfte für die U5.“ Für die optimale Steuerung dieses Großprojektes und die mit der langen Projektdauer verbundenen Herausforderungen wird ein sogenannter Risikobeirat eingerichtet, der die Einhaltung des Risikomanagementsystems für das Projekt beaufsichtigt. Dieses Kontrollgremium setzt sich zusammen aus Vertretern der Stadt Hamburg und der HOCHBAHN als Gesellschafterin.

Neuer Bürostandort

Die Projektgesellschaft ist im Mai gestartet und wird Anfang Juni an ihren neuen Bürostandort in der City Nord ziehen. Damit befindet sich das Unternehmen in unmittelbarer Nähe zum ersten Bauabschnitt der U5 von Bramfeld in die City Nord, für den bereits im Oktober 2021 die ersten bauvorbereitenden Arbeiten begonnen haben.

Die Geschäftsführung

Die Projektgesellschaft wird von zwei Geschäftsführenden geleitet. Die technische Geschäftsführung übernimmt Klaus Uphoff. Dieser ist seit 2017 als Bereichsleiter für den U-Bahn-Neubau U5 bei der HOCHBAHN verantwortlich. Innerhalb der Projektgesellschaft ist der studierte Bauingenieur vor allem für die technische Steuerung der planerischen, baulichen, betrieblichen und fahrzeugseitigen Anforderungen der neuen U-Bahn-Linie zuständig.

Neben dem technischen Geschäftsführer übernimmt die Juristin Dr. Petra Welge die kaufmännische Leitung der Projektgesellschaft und verantwortet in ihrer Funktion die Bereiche Recht, Finanzen und Einkauf. Sie hat umfangreiche Erfahrungen in der Umsetzung von Großprojekten und begleitete zuletzt als Mitglied der Geschäftsführung der Bauherrin den Erwerb, die Entwicklung und den Bau des Überseequartiers in der HafenCity.

Eng verbunden

Die U5-Projektgesellschaft wird als Beteiligungsunternehmen direkt dem Technik-Ressort der HOCHBAHN unter der Leitung von HOCHBAHN-Vorstand Jens-Günter Lang angegliedert. Damit ist sie auch weiterhin eng mit der HOCHBAHN verbunden und berichtet direkt an die Unterneh-

Verabschiedung

Am 1. Januar 2001 übernahm Dieter Ohnesorge die Leitung des „Umweltzentrum Karlshöhe“, heute Bildungs- und Begegnungsort für nachhaltige Entwicklung und Sitz der Hamburger Klimaschutzstiftung. Am 17. Mai wurde Ohnesorge nach über 20 Jahren Wirkungszeit für sein beeindruckendes Lebenswerk geehrt und in einem festlichen Rahmen in den Ruhestand entlassen.

Rund 100 Gäste waren gekommen, um sich von Dieter Ohnesorge zu verabschieden. Auch Senator Jens Kerstan ließ es sich nicht nehmen, ein paar Worte an ihn zu richten. In seiner Rede skizzierte er Etappen und Meilensteine in über 21 Jahren „Ohne Sorge“, in denen aus einem Geheimitipp für Öko-Insider ein (zukunfts-)offener Ort geschaffen worden sei: ein Umweltzentrum für die ganze Stadt mit bis zu 1.000 Veranstaltungen pro Jahr. Auch im anschließenden Grußwort der Vorstandsvorsitzenden der Hamburger Klimaschutzstiftung Karin Gaedicke wurde deutlich: Bei Dieter Ohnesorge ist der Name Programm. In ihrer Rede würdigte sie den ausscheidenden Geschäftsführer vor allem als



Dieter Ohnesorge (r.) verabschiedete sich im Kreise vieler Weggefährten.

Mensch. Seine souveräne, besonnene und empathische Art habe stets für ein harmonisches Miteinander aller Interessengemeinschaften gesorgt.

Neben weiteren Grußworten langjähriger Wegbegleiter/innen war ein weiteres Highlight der digitale Gruß der Vorstandsmitglieder der Hamburger Klimaschutzstiftung Frank Böttcher und Alfred Lumpe, die Ohnesorges Zeit auf Gut Karlshöhe in Form eines humorvollen Wetterberichts verpackten. Ähnlich formulierte es auch das Team der Hamburger Klimaschutzstiftung, das seinem ehemaligen Geschäftsführer eine kleine Holzbank als Symbol für eine größere Übergabe, die auf dem Gut als „Dieter's Bank“ aufgestellt werden wird.



HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



BEDACHUNG

- Dachrinnen-Reinigung
- Fassadenreinigung
- Dachreinigung und Dachbeschichtung
- Schornsteinverkleidung

Termine frei!

Schlichting

Bedachung u. Dachsanierung

Tel. 040 / 333 73 630 • 22769 Hamburg

FLIESENARBEITEN

- ◆ Fliesen
- ◆ Estrich
- ◆ Trockenbau
- ◆ Badsanierung
- ◆ Hausmeisterservice
- ◆ Vermittlung
- ◆ Beratung • Verkauf



JÜRGENS
Fliesen & Innenausbau

Waterloostraße 31
22769 Hamburg
Tel.: 040 - 29 89 16 20
Mobil: 0176 - 64 25 31 52
fliesen-juergens@mail.de
www.fliesen-juergens.de

GARAGEN-TORE

e.f. Schleusner

es Tor- u. Antriebstechnik GmbH
Kipp-•Sectional-•Schiebe-•Dreh-•Rolltore
Schranken • Briefkasten- u. Schließanlagen
www.garagenantriebe.de

Dringsheide 1 • 22119 Hamburg
Fax (040) 65 30 300 • Tel. (040) 654 987-0

GARTENGESTALTUNG

JÖRG NEUMANN

Garten- und Landschaftsbau

Aerifizieren (Perforierung) des Rasens
Jahrespflege • Pflanzungen
Zäune setzen • Plattenarbeiten

Seit
28 Jahren
in Hamburg



Heckenschnitt nach Johanni
(ab Ende Juni)!

Hornissenweg 40a • 22159 HH
Telefon (040) 647 07 86
Fax (040) 647 51 85
www.neumannsgarten.de

GLASARBEITEN



Glaserei
Peper

(040) 6418182
(040) 6958182

Reparatur-Schnelldienst
sämtlicher Glasarbeiten

**Glas - soviel Sie mögen
Beratung - soviel Sie brauchen**
Hallesdorfer Str. 143 • 22179 Hamburg

MARKISEN



Meisterbetrieb

Alle führenden Marken + eigene Herstellung

- Markisen •
- Sonnensegel •
- Terrassendächer •

Hallesdorfer Straße 74 • 22179 HH • ☎ 641 35 46
www.markisen-jagow.de

SANITÄRE ANLAGEN



SANITÄRTECHNIK • GASHEIZUNG

Eckerkoppel 48 22159 Hamburg

Tel. 668 57 888 • Fax 668 57 999

Mobil: 0171 573 22 09



SANITÄR • HEIZUNGS-TECHNIK

- SANITÄR
- HEIZUNG • SOLAR
- BAUKLEMPNEREI
- BEDACHUNG

Hudlemstraße 13 a
22159 Hamburg-Farmsen

Telefon (040) 643 60 64

Fax (040) 645 25 21

E-mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

WERBEANLAGEN

Leuchtwerbungen • Beschriftungen
Banner • Planen • Fahnen
Wir beraten Sie gern!



Wandsbeker Zollstraße 141-143 • 22041 Hamburg
Telefon: 040 - 500 363 02
E-Mail: info@aha-design-hamburg.de

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Schlaue Handwerker
inserieren
HIER!

Mobile

Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • Mi., 8. Juni, von 11 bis 12.30 Uhr auf der Fläche Berner Markt/Hermann-Balk-Straße • Fr., 10. Juni, von 9 bis 10.30 Uhr in der Bengelsdorfstraße 2-6 • Mi., 15. Juni, von 11 bis 12.30 Uhr auf der Marktfläche Herthastrasse und • Mo., 27. Juni, von 12 bis 13.30 Uhr in der Königsberger Straße 2-6. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen.

Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Sie sollten über die Problemstoffsammlung (mobil oder stationär auf den Recyclinghöfen) entsorgt werden, damit sie die Umwelt nicht nachhaltig belasten. Abgesehen davon, lassen sich einige Stoffe sogar noch recyceln. Auf keinen Fall dürfen gefährliche Stoffe in der Hausmülltonne landen und schon gar nicht im Abfluss oder in der Natur. Bei Abgabe sollten sie in einem geschlossenen Behälter abgefüllt und möglichst genau gekennzeichnet sein.

Repair Café

Reparieren statt Wegwerfen ist praktizierter Umweltschutz. Das Knowhow dafür gibt es im Repair Café, wo am 18. Juni von 14 bis 17 Uhr in netter Atmosphäre getüftelt wird. Fachleute vom Repair Café Sasel sind für die Reparatur von Kleidung, Accessoires, Möbeln, Fahrrädern, Spielzeug und Gartengeräten sowie elektrischen Haushalts-, HiFi- und Multimedia-Geräten moderner und älterer Bauart vor Ort auf Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d. Teilweise sind kleinere Ersatz- sowie Bauteile vorrätig und können bei Bedarf von den Besucherinnen und Besuchern erworben werden. Die Teilnahme ist kostenlos, aber nur mit Voranmeldung möglich: Gäste müssen spätestens einen Tag vorher per E-Mail an info@repaircafe-sasel.de oder telefonisch unter der Nummer 0163-9290 756 einen Termin vereinbaren.

Neue Baumschutzverordnung auf gutem Weg

Anfang Mai hat der NABU Hamburg zusammen mit der Arbeitsgemeinschaft Naturschutz Hamburg eine Stellungnahme zum neuen Entwurf der Baumschutzverordnung eingereicht. Dem konsequenten Schutz der Bäume in Hamburg muss vor dem Hintergrund des Klimawandels aus ökologischen und stadtklimatischen Gründen eine noch größere Bedeutung zugeschrieben werden. Die Novellierung der Baumschutzverordnung ist dabei ein wichtiger Schritt. Der Entwurf enthält jedoch noch einige Schwachstellen: So sollen etwa Obstbäume nicht unter Schutz gestellt und Baumfällungen durch Dachbegrünungen ausgeglichen werden können.

„Es ist ein gutes Zeichen, dass die seit Jahrzehnten geltende Ham-



Auch Obstbäume sollten unter Schutz gestellt werden.

burger Baumschutzverordnung novelliert wird. Da der Erfolg der neuen Baumschutzverordnung jedoch mit ihrer Anwendung steht und fällt, müssen die Bezirksämter und andere für Baumschutz zuständige Stellen mit mehr Personal und Ressourcen ausgestattet werden. Um die Bestandsentwick-

lung nachvollziehen zu können, ist ein transparentes Monitoring von Fällungen und Nachpflanzungen aller Bäume erforderlich – dies gilt für Straßenbäume als auch für Bäume auf privaten Flächen. Nur so kann der Hamburger Baumbestand wirkungsvoll geschützt werden und er bekommt den Stellenwert, der ihm im Angesicht des Klimawandels zusteht“, sagt Malte Siegert, Vorsitzender des NABU Hamburg.

Die geplante Ersatzmöglichkeit von Bäumen durch Dachbegrünungen sieht der NABU kritisch. Lebensräume für Tiere, die auf Bäume und Hecken angewiesen sind, können durch Dachbegrünungen nicht ersetzt werden. Auch beim Thema Obstbäume gibt es Nachbesserungsbedarf: Sie müssen – wie alle anderen Laubbäume – ebenfalls unter Schutz gestellt werden. „Obstbäume erfüllen dieselben ökologischen Funktionen wie andere Laubbäume, daher ist

nicht nachvollziehbar, warum sie von der Baumschutzverordnung ausgenommen sind. Alte Obstbäume haben eine enorme ökologische Wertigkeit. Viele Insekten, Kleinsäuger, Höhlenbrüter und Fledermäuse finden hier geeignete Lebensräume“, sagt Dr. Katharina Schmidt, Referentin für Stadtnatur beim NABU Hamburg. Der Hamburger Baumbestand hat eine immens hohe Bedeutung und übernimmt wichtige Funktionen als Lebensraum für wildlebende Tier- und Pflanzenarten, für den Biotopverbund, den Klimaschutz und die grüne Lebensqualität. Zum Schutz der vorhandenen Bäume fordert der NABU die Aufnahme einer „Erhaltungspflicht“ in die Baumschutzverordnung. Die Eigentümer/innen von Bäumen sollen dadurch verpflichtet werden, diese regelmäßig zu pflegen, um das Leben der Bäume präventiv zu schützen und einem Abbruch oder Absterben vorzubeugen.

Naturegeburtag

Die Naturschutzjugend (NAJU) Hamburg bietet mit dem Naturegeburtag seit mehr als 14 Jahren eine tolle Möglichkeit, bei einer Geburtstagsfeier mit Freundinnen und Freunden spielerisch die Natur vor der eigenen Haustür zu entdecken. Das beliebte Angebot kann auch weiterhin Corona-konform gebucht und durchgeführt werden.

Spaß steht bei diesem Angebot immer im Vordergrund, aber bei allen Spielen können die Kinder auch etwas für sich mitnehmen. Wo versteckt das Eichhörnchen seine Nüsse und findet es sie überhaupt alle wieder? Wie erkennt eine Fledermaus Objekte im Dunkeln? Und welche Wildkräuter schmecken lecker? All diese Fragen haben die ehrenamtlichen Naturegeburtag-Teamer/innen im Gepäck – zusätzlich zu Spielmaterialien, Rate-Aufgaben und Bestimmungshilfen. So wird der Kindergeburtag zu einem spannenden Erlebnis, bei dem den Kindern durch Naturerlebnis- und Naturerfahrungsspiele Kenntnisse über Tiere, Pflanzen oder Naturzusammenhänge vermittelt werden. Ein Naturegeburtag dauert etwa

zweieinhalb Stunden, ist auf das Alter der Kinder (ab fünf Jahren) zugeschnitten und wird flexibel an die örtlichen Gegebenheiten angepasst. Das Geburtstagskind kann mit maximal neun Gästen feiern, die ungefähr gleich alt sein sollten. Im Preis von 120 Euro bzw. 110 Euro für NAJU/NABU-Mitglieder ist das komplette Programm enthalten – nur für die Verpflegung sind die Eltern zuständig. Weitere Informationen zu Preisen, Terminen und zur Buchung gibt es auf www.naju-hh.de/kinder/naturegeburtag. Weil die Anzahl der Buchungen seit Jahren kontinuierlich ansteigt, sucht die NAJU ehrenamtliche Unterstützung von Menschen, die Naturegeburtag als Teamer/in durchführen möchten. Vorkenntnisse sind dafür nicht erforderlich, lediglich das Interesse an der Natur und die Bereitschaft, eine Gruppe von Kindern anzuleiten um ihnen auf spielerische Art und Weise die Natur und Umwelt näherzubringen. Interessierte können sich direkt bei Projektleiterin Thea Wahlers melden unter naturegeburtag@naju-hamburg.de oder unter Telefon 69 70 89 29.

Pflanzen-Tauschtisch

„Tauschen – abgeben – mitnehmen“ ist das Motto eines Angebotes im Botanischen Sondergarten Wandsbek in der Walddörferstraße 273: Aufgrund des großen Erfolges in den vergangenen Jahren wurde vor dem Gewächshaus erneut ein Pflanzen-Tauschtisch aufgestellt. Hier können noch bis Ende Oktober Pflanzen, die keinen Platz mehr auf der Fensterbank oder im eigenen Garten haben, abgegeben werden. Alternativ kann man Pflanzen vom Tauschtisch mitnehmen, auch ohne das Mitbringen eigener Ge-

wächse. Zugang zum Tauschtisch gibt es montags bis donnerstags von 7 bis 15 Uhr und freitags von 7 bis 14 Uhr. Außerhalb dieser verlässlichen Öffnungszeiten ermöglichen ehrenamtliche Helferinnen und Helfer eine Besichtigung in den Nachmittagsstunden und am Wochenende. Feste Öffnungszeiten gibt es jedoch nicht. Ein spontaner Besuch, auch am Samstag oder Sonntag, ist jederzeit möglich und bietet die Gelegenheit, in der blühenden Oase Wandsbeks zu entspannen.

DAS NEUE MAGAZIN IST DA!

Mit tollen Kursen für drinnen, draußen oder online.

VHS-Zentrum Ost
 Berner Heerweg 183
 22159 Hamburg
www.vhs-hamburg.de

Jobcenter ab Juni für Geflüchtete aus der Ukraine zuständig

Die Menschen, die seit Februar 2022 aus der Ukraine nach Deutschland geflüchtet sind, werden ab dem 1. Juni von den Jobcentern betreut. Sie wechseln vom Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) in die Grundsicherung (SGB II).

Anträge auf Leistungen der Grundsicherung können bereits jetzt gestellt werden. Über den Antrag wird entschieden, wenn die gesetzlichen Regelungen für den Rechtskreiswechsel feststehen. Die gesetzlichen Voraussetzungen für den Bezug von SGB II-Leistungen sind eine Fiktionsbescheinigung oder eine Aufenthaltserlaubnis nach Paragraph 24 AufenthG sowie eine erkennungsdienstliche Behandlung, also eine

zweifelsfreie Klärung der Identität, oder mindestens die Speicherung der Daten im Ausländerzentralregister (AZR). Ersatzbescheinigungen, die die Ausländerbehörde bis zum 31. Mai 2022 ausgestellt hat, dürfen bis zum 31. Oktober 2022 anerkannt werden.

Zusätzlich müssen die weiteren Voraussetzungen zum Bezug der Grundsicherung wie Hilfebedürftigkeit und Erwerbsfähigkeit vorliegen. Für die Antragstellung sollte ein Termin vereinbart werden, damit bei Bedarf eine Dolmetscherin bzw. ein Dolmetscher bestellt werden kann.

Solange die geflüchteten Menschen noch nicht von den Jobcentern betreut werden,

können sie sich zur Beratung und Unterstützung für den Einstieg in den Arbeitsmarkt weiterhin an die Agentur für Arbeit wenden. Die Service-Hotline in ukrainischer und russischer Sprache ist unter 0911 178-7915 erreichbar.

Alle Hilfen aus einer Hand

Die Bundesagentur für Arbeit und die Jobcenter unterstützen alle Menschen mit Fluchterfahrung gleichmäßig – unabhängig von ihrer Herkunft. Für die Geflüchteten aus der Ukraine erhöht sich durch den Übergang vom Asylbewerberleistungsgesetz in die Grundsicherung die Höhe des Regelsatzes und es werden die tatsächlichen Kosten für die Unterkunft übernommen. Zusätzlich werden die Menschen in die gesetzliche Krankenkasse aufgenommen.

Die Jobcenter beraten und unterstützen dazu beim Eintritt in den Arbeits- oder Ausbildungsmarkt. In einem ersten Schritt erhalten die geflüchteten Menschen bei Bedarf Unterstützung bei der Suche nach einer Kinderbetreuung, beim Spracherwerb sowie bei der Anerkennung von Schul- und Berufsabschlüssen. Danach



Flüchtlinge aus der Ukraine werden dem ab 1. Juni von den Jobcentern betreut.

sind Unterstützung bei der Vermittlung in Beschäftigung, Qualifizierung und Weiterbildung sowie außerdem Unterstützung bei der Anerkennung von Berufs- und Bildungsabschlüssen möglich. Ziel ist es, die Menschen ausbildungsadäquat zu vermitteln.

Bundestag und Bundesrat haben die gesetzlichen Bestimmungen bereits entschieden. Damit das Gesetz gültig wird, muss es noch im Bundesgesetzblatt veröffentlicht werden. Der Antrag auf Leistungen nach dem SGB II kann auch online gestellt werden. Er findet sich unter www.arbeitsagentur.de auf der Seite Antrag auf Arbeitslosengeld II stellen.



Bundesagentur für Arbeit

Regionale Ausbildungsplätze

Ausbildungsplatz im Beruf Kaufmann/-frau im Groß- und Außenhandel

Per 01.08.2022 stellen wir eine/n Auszubildende/n zum/zur Kaufmann/-frau im Groß- und Einzelhandel ein. **Voraussetzung für die Bewerbung:** Abitur, Fachhochschulreife oder vergleichbarer Abschluss und Freude an der Arbeit im Team. Auch Studienabbrecher können sich gern bewerben.

Ausübungsort: 22143 Hamburg • Stichwort für die Bewerbung: Rundschau 1

Herr Steinbock Tel.: 040 - 554 390-512 (Für Rückfragen)

Ausbildungsplatz im Beruf Technische/r Systempartner/in

Per 01.08.2022 stellen wir eine/n Auszubildende/n zum/zur Technischen Systempartner/in ein. **Voraussetzung für die Bewerbung:** Fachhochschulreife mit guten Noten in Deutsch und Mathe, Selbstbewusstsein, und Freude an der Arbeit im Team. Gern können sich auch Studienabbrecher aus technischen Studienfächern bewerben.

Ausübungsort: 22143 Hamburg • Stichwort für die Bewerbung: Rundschau 2

Frau Marx Tel.: 040 - 554 390-525 (Für Rückfragen)

Ausbildungsplatz im Beruf Fachkraft Lagerlogistik

Per 01.08.2022 stellen wir eine/n Auszubildende/n zum/zur Fachkraft Lagerlogistik ein. **Voraussetzung für die Bewerbung:** Mittlere Reife (MSA), PC-Kenntnisse (Word, Excel, Outlook), Aufgeschlossenheit und Disziplin.

Ausübungsort: 22309 Hamburg • Stichwort für die Bewerbung: Rundschau 3

Frau Meißner Tel.: 040 - 554 390-571 (Für Rückfragen)

Ausbildungsplatz im Beruf Kanalbauer/in

Per 01.09.2022 stellen wir eine/n Auszubildende/n zum/zur Kanalbauer/in ein. **Voraussetzung für die Bewerbung:** Interesse an Geräten des Straßenbaus sowie an Bagger und Lastenkran, Interesse an Technik und präzises Arbeiten.

Ausübungsort: 22309 Hamburg • Stichwort für die Bewerbung: Rundschau 4

Frau Hafermann Tel.: 040 - 554 390-406 (Für Rückfragen)

Diese Ausbildungsplatzangebote bilden nur eine kleine Auswahl. Für weitere Stellen wenden Sie sich bitte an:
Jugendberufsagentur: Arbeitgeberservice Wandsbek
Friedrich-Ebert-Damm 160 • 22047 Hamburg
Hamburg.Ausbildungsstellen-447@arbeitsagentur.de



Bundesagentur für Arbeit

Regionale Ausbildungsplätze

Ausbildungsplatz im Beruf Asphaltbauer/in

Per 01.09.2022 stellen wir eine/n Auszubildende/n zum/zur Asphaltbauer/in ein. **Voraussetzung für die Bewerbung:** Freude an der Arbeit im Freien, handwerkliches Geschick, gute Beobachtungsgabe und Teamgeist.

Ausübungsort: 22309 Hamburg • Stichwort für die Bewerbung: Rundschau 5

Frau Hafermann Tel.: 040 - 554 390-406 (Für Rückfragen)

Ausbildungsplatz im Beruf Straßenbauer/in

Per 01.09.2022 stellen wir eine/n Auszubildende/n zum/zur Straßenbauer/in ein. **Voraussetzung für die Bewerbung:** Interesse an großen Maschinen, handwerkliches Geschick und Freude an der Arbeit im Freien.

Ausübungsort: 22309 Hamburg • Stichwort für die Bewerbung: Rundschau 6

Frau Hafermann Tel.: 040 - 554 390-406 (Für Rückfragen)

Für weitere Stellen wenden Sie sich bitte an:
Jugendberufsagentur: Arbeitgeberservice Wandsbek
Friedrich-Ebert-Damm 160 • 22047 Hamburg
Hamburg.Ausbildungsstellen-447@arbeitsagentur.de



FITNESS, SPORT UND WELLNESS



Sponsorenlauf der Schule Tegelweg

Zahlreiche Kinder und Jugendliche der Schule Tegelweg haben am 20. Mai am traditionellen Sponsorenlauf der Schule teilgenommen. Im Vorwege hatten die Schülerinnen und Schüler im Sportunterricht fleißig trainiert und viele Sponsoren gewonnen, die pro Runde einen bestimmten Betrag spendeten.

Es war die erste größere Veranstaltung, die nach mehr als zwei Jahren unter Pandemie-Bedingungen wieder gemeinsam mit allen stattfinden konnte. Und die Leistungen der Schüler/innen mit körperlicher und geistiger Behinderung waren beachtlich, denn viele Rollstuhlfahrer/innen und stark gehbehinderte Teilnehmer/innen haben sich enorm angestrengt und trotz ihrer Beeinträchtigung etliche Runden der 400



© Schule Tegelweg

Die Schülerinnen und Schüler waren hoch motiviert und haben etliche Runden der 400 Meter langen Strecke bewältigt.

Meter langen Strecke, die durch den Kleingartenverein „Moor-schreiber e.V.“ führte, bewältigt. Traditionell erhalten die Schülerinnen und Schüler der Klasse, welche die meisten Runden absolviert hat, den Wanderpokal der Schule. Außerdem stehen alle

Taekwondo

Wer nach einer Sportart sucht, die vielseitig ist und bei der man sich auspowern sowie seinen Alltagsstress vergessen kann, der ist beim tus BERNE genau richtig. Hier gibt es ein Taekwondo-Training für Erwachsene, bei dem neben dem klassischen Kampfsport auch die allgemeine Fitness sowie Übungen zur Kräftigung des ganzen Körpers auf dem Programm stehen.

Das Training eignet sich für Jugendliche ab 14 Jahren und

Erwachsene jeden Alters und findet jeweils Dienstag von 18 bis 19.30 Uhr sowie Freitag von 17.30 bis 19 Uhr in der Sporthalle der Erich Kästner Schule, Hermelinweg 10, statt. Ein kostenloses Probetraining ist möglich. Im Anschluss kostet der Monatsbeitrag 11 Euro für Jugendliche und 19,50 Euro für Erwachsene. Interessenten können sich gern bei Daniel Pinzke (Spartenleitung) unter Telefon 0151 546 86 370 melden.

„Scheine für Vereine“

Bereits zum dritten Mal ruft REWE wieder zur Unterstützung von Deutschlands Amateur-Sportvereinen auf und Mitmachen ist ganz einfach: Bei jedem Einkauf bis zum 5. Juni in teilnehmenden nahkauf- oder REWE Märkten oder über den REWE Onlineshop erhalten Kundinnen und Kunden pro 15 Euro Einkaufswert je einen Vereinsschein, den sie online unter

rewe.de/scheinefürvereine einem Sportverein zuordnen können, so dass dieser sich die Gratisprämien sichern kann. In einem umfangreichen Katalog, der gemeinsam mit den Sportvereinen weiterentwickelt wurde, damit das Angebot die Bedürfnisse noch genauer trifft, stehen über 100 attraktive Gratisprämien für viele verschiedene Sportarten zur Auswahl.

Klassen untereinander im Wettbewerb um das Sammeln der meisten Sponsorengelder.

Der Schülerrat der Schule hat im Vorwege beschlossen, dass das erlaufene Geld in diesem Jahr der „Fördergemeinschaft Kinderkrebs-Zentrum Hamburg e.V.“ zugute kommen soll. Der Verein wurde 1975 von Eltern krebskranker Kinder gegründet und unterstützt mit Spenden das Kinderkrebs-Zentrum am

Universitätsklinikum Eppendorf, indem er die Patientenversorgung gezielt verbessert und soziale Hilfen für betroffene Familien leistet sowie wissenschaftliche Forschung unterstützt und so neuen Diagnostik- und Therapieformen den Weg ebnet. Das Kinderkrebs-Zentrum hat in den vergangenen Wochen zudem Kinder aus der Ukraine aufgenommen und wird diese medizinisch versorgen.

Karate erlernen

Aufbruchstimmung – so könnte man das Gefühl bezeichnen, das die Verantwortlichen in der Karateabteilung des SC Condor nach der Aufhebung fast aller Corona-Regeln durchströmt. Die Pandemie und die damit verbundenen Einschränkungen hatten die Mitgliederzahl in dieser Sparte um etwa 30 Aktive reduziert. Ein „normales Training“ war über einen langen Zeitraum nicht möglich und durch das Aussetzen des Probetrainings konnten auch keine neuen Mitglieder gewonnen werden.

Erfreulich ist, dass die Anfragen nach einem kostenlosen vierwöchigen Probetraining bei den Karate Minis (5 und 6 Jahre) sowie bei der Kinder- und Jugendgruppe (7 bis 15 Jahre) jetzt stark gestiegen sind. Selbstverständlich können auch Erwachsene (ab 16 Jahre) ein Probetraining absolvieren.

Hier ist das Interesse jedoch nicht ganz so stark wie bei den Karatekids. „Wir können empfehlen, jetzt einzusteigen und den Spaß sowie die Freude an einer faszinierenden Kampfkunst zu erlernen. Das Alter spielt dabei eine untergeordnete Rolle“, sagt Spartenleiter Peter Quittnat.

Das Training findet wie folgt in der Halle der Schule Sureland, Bramfelder Weg 121, statt und steht auch zum Schnuppern offen: Karate Minis (Montag ab 16 Uhr), Jugend (Montag und Donnerstag ab 17.30 Uhr) und Erwachsene (Montag und Donnerstag ab 19 Uhr). Für den Anfang genügt legerere Sportkleidung wie Jogginganzug oder Ähnliches. Und weil Karate barfuß trainiert wird, ist Fußbekleidung nicht notwendig. Eventuell auftretende Fragen werden unter Telefon 641 52 77 beantwortet.



Hanna und Manne zeigen: „Jung und Alt“, das passt.

© SCC Karate

So wird Ihr Auto fit für die Reise

Sicher ist, dass sich auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Bundesbürger mit dem Auto auf den Weg in die Ferien machen. Doch bevor man startet, sollte man sein Fahrzeug aufmerksam unter die Lupe nehmen. Was dabei zu beachten ist, können Sie hier nachlesen.

Zunächst entfernt man unnötigen Ballast – angefangen von der Bierkiste bis hin zu den Schneeketten aus dem letzten Winterurlaub. Für einen klaren Durchblick sorgen frisch geputzte Scheiben, sowohl außen als auch innen. Bei Bedarf sollten zudem die Scheibenwischer erneuert werden, um Schlierenbildung und damit einhergehende Sichtbeeinträchtigungen zu vermeiden. Kontrollieren Sie den Stand im Wischwasserbehälter, füllen Sie diesen bei Bedarf nach und begutachten Sie bei Ihrem Blick unter die Motorhaube den Zustand von Keilriemen, Schläuchen und Zündkabeln. Auch Öl sowie Brems- und Kühlflüssigkeit sollten gecheckt werden. Wer ein spezielles Öl braucht, sollte sich einen Vorrat mitnehmen. Beim Reservekanister ist jedoch Vorsicht geboten, da die Vorschriften und erlaubten Mengen in anderen Ländern unterschiedlich ausfallen.

Die Reifen

Als erstes Ziel vor der Reise steuert man eine Tankstelle an, um den Reifendruck dem jeweiligen Beladungszustand anzupassen. Die empfohlenen Werte für Ihr Fahrzeug finden Sie in der Bedienungsanleitung, im Tankdeckel und/oder im Einstiegsbereich auf der Fahrerseite. Auch wenn die Profiltiefe der Reifen laut Ge-



Der Reifendruck sollte dem jeweiligen Beladungszustand angepasst werden.

setz mindestens 1,6 Millimeter betragen muss, sollte man sie besser vorher austauschen. Denn: Ab etwa 3 Millimeter Profiltiefe steigt das Aquaplaning-Risiko. Prüfen Sie außerdem das Reserverad.

Das Licht

Ein Beleuchtungsscheck ist vor jeder Fahrt Pflicht, sollte jetzt aber umso aufmerksamer ausfallen. Hat das Auto keine automatische Höhenregulierung der Scheinwerfer, sollte der richtige Stand dem beladenen Auto angepasst werden. Am Urlaubsort setzt man dann den Reifendruck und die Scheinwerferregulierung wieder zurück.

Die Batterie

Sie reagiert nicht nur auf Kälte empfindlich und unterliegt einem Alterungsprozess, der ihr Kräfte entzieht. Hitze kann der Batterie ebenfalls zu schaffen machen. Deshalb sollte sie regelmäßig geprüft werden.

Die Klimaanlage

Eine lange Autobahnfahrt in sengender Hitze ohne funktionierende Klimaanlage ist mit das schlimmste, was Urlaubsfahrer

sich vorstellen können. Besonderer Aufmerksamkeit bedarf in diesem Zusammenhang die regelmäßige Wartung des Pollenfilters. Ist er verreckt, wirkt sich dies negativ auf die Leistung der Klimaanlage aus.

Gut zu wissen

Obwohl in Deutschland nur für den Fahrer Pflicht, kauft man Warnwesten am besten für jeden Insassen und verstaut sie wie Warndreieck und Verbandskasten

so, dass man sie griffbereit hat. Auch hier gelten unterschiedliche Vorschriften, denn in einigen Ländern muss die Warnweste im Pannennfall schon angelegt werden, bevor man aussteigt.

Einen Urlaubs-Check mit Prüfung von Bremsen, Stoßdämpfern und Bremsflüssigkeit sowie weiteren relevanten Teilen bieten viele Händler und Werkstätten an. Der ist auf jeden Fall ratsam, denn gerade ein Verschleiß der Stoßdämpfer passiert schleichend.

Immer das richtige Klima im Auto



Elektrische Standklimatisierung¹

Erwärmen bzw. Kühlen des Innenraums Ihres Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid.

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie · **NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid** Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++ . Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

¹ Ausstattungsabhängig



HU AU

für alle Fabrikate
an 5 Tagen die Woche für **105,- €***

*Preis für AU = 14 €, Gebühren für HU = 91 €. Die Durchführung der Hauptuntersuchung nach § 29 StVZO erfolgt durch eine amtlich anerkannte Prüforganisation. > DEKRA

Exklusiv in Farmsen **DELLO Farmsen**
August-Krogmann-Str. 200
22159 Hamburg
www.opel-dello-hamburg-farmsen.de
Ernst Dello GmbH & Co. KG, Sitz: Nedderfeld 91, 22529 Hamburg. Tel. 040 645586-0

DELLO
Leistung von Mensch zu Mensch

Fölster & Finck
Bullenkoppel 20
22047 Hamburg
Telefon 040/6932056
www.ah-foelster.de